

- Vos rubriques habituelles
- **DES PHOTOS DU CONGRES 2006**
- Diplôme des îles allemandes
- Le composant mystère
- **ANDY's TOOLBOX**
- Des LEDs bruyantes...
- Le manuel du Wide Range Z-Match disponible

Et :

- Toujours la Slim-Jim...
- **ON11FAF /ACTIVATION  
DE 4 CHATEAUX : une  
activité des jeunes de la  
section**





**NMRevue** est le journal mensuel de la section de Namur, en abrégé : NMR.

**NMR** est la section UBA de la région de Namur.

**UBA** : Union Royale Belge des Amateurs-Emetteurs ASBL <http://www.uba.be/>

#### SITE DE LA SECTION

[www.onham.com](http://www.onham.com)

#### ARCHIVES ET ANCIENS NUMEROS

Les archives de NMRevue sont disponibles au formats PDF sur le site de la section et sur :

<http://nmrevue.no-ip.org>

**Pour recevoir NMRevue** en format PDF, par e-mail, ou pour vous désinscrire, rendez-vous sur : liste indisponible. Via E-mail à ON5FM uniquement.

#### REDACTION ET EDITION

Guy MARCHAL ON5FM  
73 Av du CAMP  
B5100 JAMBES  
Tél+FAX : 081/30.75.03  
E-mail : [on5fm@advalvas.be](mailto:on5fm@advalvas.be)  
Packet-radio :  
ON5FM@ONDAR

#### DISTRIBUTION

E-mail : par abonnement à l'E-adresse indiquée plus haut.

Papier : distribution lors des réunions (10 exemplaires) pour ceux qui n'ont aucun accès Internet.

Anciens numéros papier : chez LCR (ON4KIW) Rue de Coquelet à Bouges.

#### ARTICLES POUR PUBLICATIONS

A envoyer par E-mail si possible, à l'adresse du rédacteur, au moins 2 semaines avant la date de la réunion de la section. La publication dépend de l'état d'avancement de la mise en page et des sujets à publier

#### PETITES ANNONCES

Gratuites. A envoyer par E-mail, papier ou FAX à l'adresse du rédacteur, 2 semaines avant la date de la réunion de la section.

## TABLE DES MATIERES

<b>TABLE DES MATIERES</b>	<b>2</b>
<b>DANS LA SECTION</b>	<b>3</b>
<b>Réunion de section NMR, 06- 05 - 2006.</b>	<b>4</b>
<b>DES PHOTOS DU CONGRES</b>	<b>5</b>
<b>Nouvelles de l'UBA</b>	<b>7</b>
<b>The NEWS</b>	<b>11</b>
<b>Informatique Information</b>	<b>12</b>
<b>Diplôme des îles allemandes</b>	<b>12</b>
<i>Pour les amateurs de IOTA</i>	
<b>Le composant mystère</b>	<b>14</b>
<i>Dur-dur ce mois-ci !</i>	
<b>ON11FAF</b>	<b>15</b>
<i>Quand nos jeunes vont prendre l'air...</i>	
<b>Toujours a propos du Le Wide Range Z-Match</b>	<b>17</b>
<i>Le manuel est disponible sur le site de la section</i>	
<b>Andy's ToolBox 1.11</b>	<b>17</b>
<i>Une feuille de calcul vraiment faite pour les OM !</i>	
<b>DES LEDS BRUYANTES OU UNE SOURCE DE BRUIT HF INSOUPCONNEE</b>	<b>18</b>
<i>L'eussiez-vous cru que les LEDs bruissaient ?</i>	
<b>Toujours la Slim-Jim</b>	<b>19</b>
<i>CA devient récurrent dans NMRevue et nous ne sommes pas encore au bout !</i>	
<b>HI</b>	<b>21</b>
<b>PETITES ANNONCES</b>	<b>21</b>

**Photo de couverture : La station ON11FAF a la citadelle de Namur**

## DANS LA SECTION

### **La prochaine réunion**

Elle aura lieu le samedi 3 juin 2006.  
A l'ordre du jour : Commentaire sur le congrès UBA 2006, les cours ON3, ON11FAF, Projet en commun avec pompiers et peut-être Protection civile, etc

### **Le réseau d'urgence : un espoir enfin**

.. tenu quand même mais un espoir concret.

Vous n'ignorez pas que la Croix-Rouge namuroise nous a complètement délaissé depuis de nombreuses années au profit du GSM dans lequel ses dirigeants mettent une confiance aveugle. Aveugle et sourde : l'expérience de ceux qui ont vécu des situations de réelle catastrophe (USA notamment) leur est indifférente.

Pourtant, il apparaît clairement que dans ces situations, les réseaux GSM sont saturés en quelques minutes, voir quelques secondes : tous les badauds voulant commenter l'événement en direct à leurs amis ou au moins rassurer leurs proches sur un sort qu'ils ne soupçonnent pas encore.

Dans certains pays, on a établi des arrêtés autorisant, dans de telle circonstances, le blocage des réseaux GSM au profit du personnel de secours (médecins, secouristes, personnel technique, etc.) mais cela ne remplace pas la radio sur le terrain.

Imaginez devoir composer toute une série de numéros de téléphones pour informer x personnes à qui on va répéter la même chose alors qu'un message radio est entendu par tout ceux qui sont branché sur ce canal. Une simple pression sur le PTT suffit pour pouvoir communiquer !

Nous avons eu l'occasion de discuter du problème avec M. Charlier, le commandant des pompiers de Namur. Lui, se souvient bien des inondations de Dinant et de l'utilité du travail que nous y avons fait. Nous lui avons suggéré un exercice en commun, avec la protection civile si possible. Ce qui l'a intéressé. Le relais a été transmis à ON5PT, notre responsable réseau d'urgence.

La roue est lancée ; espérons qu'elle aboutira rapidement à quelque chose de concret car il y a de moins en moins d'anciens qui connaissent les choses et de plus en plus de jeunes qui ne demandent qu'à participer et qu'il faut initier.

### **Nouvelles des ON3**

Le nouveau cours ON3 est en... cours ! Il y avait 7 candidats à la première leçon mais apparemment, cela ne correspond pas à ce que certains d'entre eux espéraient ou imaginaient : à la journée suivante, trois n'étaient plus là.

A noter que j'avais demandé à Jacques 7SI, leur professeur, de bien faire comprendre à ses élèves que le radioamateurisme n'avait rien à voir avec la CB et que sur nos bandes, on ne pratiquait pas la CB avec tout ce que cela comprend. Y a-t-il là un rapport ?

Mais Roger, ON4LFP (un vieux copain), CM de CPN dans la région de Charleroi m'avait demandé si une de ses ouailles pouvait venir suivre les cours de base chez nous. Bien entendu ! Et à l'arrivée, ils étaient deux. Cela a compensé. Il y a six élèves maintenant et cela semble définitif.

### **Le congrès 2006**

C'est du passé !  
Il a eu lieu et tout s'est bien passé. Tout le monde semblait content.

Nous avons eu beaucoup de monde : 122 inscrit et un peu plus de 110 dans la salle de l'AG.

Pour les conférences, ce fut l'affluence ! Nous avions prévu 50 chaises dans la salle, nous avons dû en ajouter 16 et il y avait encore des gens assis sur les tables dans le fond du local !

Pour le banquet, c'est la même chose : nettement plus de convives que les autres années. Un succès donc et qui aurait été plus important encore si le temps avait été au beau fixe...

L'excursion n'a pas connu l'affluence que nous espérions ; à

cause des prévisions météo qui n'étaient pas bonnes.

A ce sujet, André-Marie 3AML et Rita s'étaient plus que surpassés, c'est l'avis unanime. Ils avaient préparé un fascicule assez épais (annonçant et commentant l'itinéraire) qui a été remis à chaque participant.

Une anecdote significative: lorsque le directeur de Ronchinne a vu ce document, il a demandé à avoir les exemplaires restants pour remettre à ses clients en leur proposant cette excursion ! Des OM n'ayant pas participé à l'excursion (pour cause d'AG) en ont demandé un exemplaire. Une quinzaine sont ainsi partis.

Pour clôturer cette magnifique excursion, ils avaient organisé un concours portant sur ce que les participants avaient pu voir. Il était doté de deux prix composés d'un panier en osier contenant divers produits de la région (pour la plupart, à déguster...).

Le premier prix de l'organisation pour le congrès revient incontestablement à André-Marie et Rita. Pour rappel : ON3AML avait présenté à une réunion de la section son sac de documents relatifs à la ville et à la province de Namur à donner à chaque participant au congrès. Les exemplaires restants ont également eu un grand succès non seulement auprès des OM –certains en ont pris deux- mais également auprès de la direction du domaine de Ronchinne qui nous a "avidement" débarrassé des excédents. Preuve que c'était drôlement intéressant.

Il y a eu plus de membres de la section que nous ne l'espérions dont Adelin, Albert, Jean-Pol à peine remis de sa nuit de QRL, etc. Déjà le vendredi soir, une équipe efficace s'est formée spontanément. Le jour du congrès, il y avait des bonnes volontés à revendre. Je pense en particulier à Bauduin ON6TB qui a solutionné de nombreux problèmes, parfois au pied levé. Son "t'en fais pas, j'm'en occupe" a bien souvent soulagé notre anxiété et, cela, avec une efficacité absolue.

Jean-Claude ON5PT, qui s'est occupé de tout ce qui était "horeca",

mais plus encore : toujours sur le pont : quand on avait besoin d'un coup de main, il ne fallait pas chercher mais simplement tourner la tête dans sa direction. Sans compter ses bonnes idées et son bon sens pratique. C'est à lui qu'on doit notamment le succès du banquet.

Et puis, il faut citer Gaston ON8DG, Benoît ON4BEN et André ON3SA, Alex ON7SV et Marcel ON4RMH. Gaston a réalisé toutes l'impressions de document de l'AG, depuis l'affiche jusqu'à la brochure.

André s'est occupé toute la journée de la phase administrative : encodage et filtrage des participants, remise des badges et des documents. Et en plus, il faisait office de bureau de renseignements, de réclamations et de solutionnement des problème. Sans oublier, de public relations.

Enfin, Benoît a été notre ombudsman. La mission que nous lui avions attribuée était de pallier toutes les lacunes, anticiper tous les incidents possibles et aplanir les difficultés. Il était aussi "l'homme de secours et de réserve".

Alex et Marcel étaient nos interprètes. Marcel a aussi assuré le radioguidage en VHF.

Un OM qui a été précieux même si discret : Pierre ON4KMO. Il a fait – et défait – le fléchage depuis l'autoroute jusqu'au château.

Mais il y avait aussi des OM étrangers à la section qui nous ont beaucoup aidés

Jules ON5HQ était le photographe officiel de service.

Valérie ON4LBG, notre administratrice responsable des ON3, avait déjà organisé deux congrès coup sur coup. D'emblée, elle nous a proposé son aide et ses conseils. Qui ont été très précieux. Elle est un peu responsable de la réussite de ce congrès. Elle aussi, était toujours là en cas de besoin. Ses réponses par E-mail étaient même souvent instantanées.

Jean-Pierre Geleleens ONL6861 de Bruges a assuré le montage et démontage des stands dès le vendredi et nous a donné un solide coup de main sur place.

Johan ON5EX a effectué TOUTES les traductions (sauf celles de l'excursion, faites par Rita) : que ce soit pour CQ-QSO, pour les brochures, les affiches, même les tarifs du bar !

Jacques ON5OO qui a conçu et réalisé l'affiche de l'AG. Il a aussi organisé l'encodage des membres à l'entrée allant même jusqu'à amener son propre PC portable déjà équipé et l'imprimante à étiquettes : 3SA n'avait plus qu'à poser les doigts sur le clavier.

Il nous a aussi fameusement aidé à solutionner de nombreux problèmes. Un peu dans le style de Bauduin mais d'un point de vue plus administratif. Il est certain que sans son aide, le congrès se serait nettement moins bien passé ! Encore aujourd'hui même, il a donné le coup de pouce pour débloquer un "stute".

Claude ON7TK, notre trésorier, sur qui on peut compter depuis le début et tout au long de cette saga.

Il ne faut pas oublier Andy G0FT qui nous a fait les traductions anglaises et

Stefan ON6TI pour celles en allemand, allant jusqu'à inclure un vrai cours de prononciation allemande et rédiger une version phonétique de mon discours de bienvenue dans la langue de Goethe. Il a du y passer du temps ! Stefan, noch vielen dank dafür !

Il y a aussi nos deux barmans, Jean le QRP 6TB et son copain et Nicolas, le QRP du copain de 6TB qui a installé et démonté la sono, etc....

J'en ai probablement oublié. Qu'ils reçoivent mes excuses... en attendant réparation dans le prochain numéro.

Excusés : Roger et Béatrice, Claude ON5QI, Jean-Marie ON4UC et Yves ON5WB, tous en voyage et Jean ON6LF, Didier ON6YH. Et d'autres sans doute aussi.

La chose qui m'a le plus frappé est cet énorme mouvement de solidarité et de sympathie qu'est le congrès. Pour moi, les choses ne seront plus jamais comme avant. Des choses ont changé. Je devrais dire "évolué". Et en bien : nous avons FAIT le congrès !!!

Vous aviez déjà organisé ce congrès il y a plus de 20 ans. Rassurez-vous : pour le prochain, j'aurai près de 80 ans, vous ne risquez plus rien !

HI

Merci à tous.

A une prochaine fois

Le CM

## RÉUNION DE SECTION NMR, 06- 05 - 2006.

Présents :

ON3AML, DR

ON4MBN, DJP, BEN, WP, KMO, RU

ON5WB, PT, GW, HQ,

ON6VZ, LA, TB, LF

ON7LF, ON8DG

ONL10971

Excusés : ON3SA, 4UC, 5QI, 6YH.

Avant l'heure, le local de section accueille l'assemblée générale de l'AGRAN, l'asbl qui gère les relais de la province de Namur. La réunion peut ensuite commencer à 17 h 15...

Guy fixe les derniers détails en prévision de l'AG UBA toute proche.

Il annonce également que le site ONHAM (merci Gaston) propose un carnet de trafic en ligne avec service QSL intégré (e-QSL) ainsi qu'un

service de « mailing ». La revue NMRevue arrivera désormais par ce canal. Guy nous communique ensuite les classiques nouvelles de l'UBA (lire par ailleurs).

Fin du mois (de mai) la section sera active à la Citadelle avec l'indicatif ON11FAF (comme 11<sup>ème</sup> édition du Festival des Arts Forains).

La section, sous l'indicatif OO6NR, a remporté une première place au World Wide WPX contest et

quelques autres prix non repris par le secrétaire... Sorry.

Jean-Claude ON5PT, nous montre une antenne Wimo achetée sur eBay. Tenant plus de la baguette de sourcier que d'antenne décamétrique raccourcie, elle déçoit son propriétaire. Allons bon...

Bonnes 73,

Yves – ON5WB

## DES PHOTOS DU CONGRES

Ces photos ont été prises par le photographe officiel de l'AG, Jules ON5HQ. Elles ne sont pas exactement conformes à ce que nous avons reçu : nous avons dû les réduire pour vous faire une revue de taille décente !



*Le Conseil d'Administration*



*Vue de la salle. Bientôt, les chaises ici devant seront aussi occupées*



*Le CM fait son discours de bienvenue*



*Le Président national fait le sien à son tour*



*Notre Gaston National, ON4WF, Président d'honneur de l'UBA, donne les résultats du challenge du Président. NMR n'est pas trop mal classée.*



*Roger ON4TX a été fait membre d'honneur. Il est OM depuis le début des années 50 et est un grand DXer. Pour les jeunes : Roger va en vacances chaque année dans une île de l'ex-Yougoslavie (même pendant la guerre, il y était !) et il emporte toujours son TX. C'est un beau et sympathique DX à faire et même en QRP on peut mais il faut percer le pile-up...*

# Nouvelles de l'UBA

*Ces nouvelles ont été prises sur le site de notre association : www.uba.be. Ce sont celles qui ont été commentées lors de la dernière réunion de la section.*

## CONTEST HF IARU

(3 mai 2006) Mi juillet se déroulera, comme chaque année, le contest HF de l'IARU. Cette année, notre HF Contest Manager, ON5ZO, a tenu à mettre sur pied une équipe en tant que "headquarter-station" pour la Belgique sous l'indicatif OP0HQ. Ce ne sont pas moins de 10 stations qui y participeront, il est à regretter que ce ne soit que des stations du nord du pays.

Chaque association nationale membre de l'IARU (en Belgique c'est l'UBA) peut faire participer 12 stations différentes sur les 6 bandes HF de contest (2 modes), et toutes, sous le même indicatif reconnaissable au suffixe "HQ" (Headquarters).

Durant tout le contest, ces stations signaleront en plus du rapport, l'abréviation de l'association c-à-d, le RS(T) + UBA pour la Belgique. Sachez tout en cliquant sur ce lien et, faites déjà connaissance avec les stations participantes à ce team.

## OU EN EST LE PROJET "COLUMBUS"?

(3 mai 2006) Beaucoup parmi nous se demandent ce qu'il est finalement advenu du projet de même que des nombreux dons financiers qui ont été récoltés pour mener à bien ce projet il y a maintenant environ un an. Hier, nous avons reçu de Gaston, ON4WF un rapport informel que nous vous livrons ci-dessous intégralement dans sa forme originelle.

## ARISS ANTENNAS ON COLUMBUS

As announced previously, the ARISS L/S-band antennas have been developed at the Wroclaw University of Technology under the direction of Dr Pawel Kabacik, assistant professor at the Institute of Telecommunications and Acoustics. Several units have been manufactured by specialized workshops and have been delivered to EADS, Bremen and ESA/ESTEC for preliminary testing.

The antennas are presently undergoing mechanical vibration tests. These tests are needed to comply with severe conditions during transportation of Columbus in the Shuttle bay.

Moreover, the antennas will be protected against atomic oxygen, a very aggressive agent present at the orbiting altitude of the International Space Station. A silicon oxide coating will be deposited on the antennas, most probably at the Goddard Space Flight Center, Maryland.

Before Columbus leaves EADS, Bremen for a Beluga flight to Kennedy Space Center, two coaxial cables will be fixed outside the hull of the module, running from the feedthrough on the port cone to the nadir where the ARISS antennas will be fixed to the Meteorite Debris Panels.

Further work is still needed on the antennas and the installation on the MDPs will be done at KSC.

Meanwhile the Columbus working group has prepared a document describing the onboard equipment to be used with the L/S-band antennas. The basic idea is twofold: a linear transponder, L-band up, S-band down and a downlink DATV system. This project will be submitted to the ARISS Project and Use Committee for approval.

Let us wish Columbus a safe flight to Cape Canaveral.

73, Gaston Bertels, ON4WF, ARISS-Europe chairman

## PERTURBATIONS SUR/PAR LES RESEAUX CABLES

(1 mai 2006) Courant de l'an dernier, nous avons publié sur ce même website un système qui vous permettait à vous radioamateurs de signaler à l'IBPT tout problème au sujet du rayonnement sur/de part des signaux issus des câblo-opérateurs.

Au total, ce système a été utilisé pas moins de 25 fois et dans 90% des cas, ces rapports étaient générés en Flandre (il semble qu'à Bruxelles et en Wallonie, il n'y aurait pas tant de problèmes liés aux rayonnements

des réseaux de câblo-opérateurs). Durant toute cette période, nous avons reçu nombre de feedback qui pour la majorité étaient très positifs. Aujourd'hui, nous avons reçu un email d'un radioamateur de la région de Bruges nous disant ceci : "Mercredi II, j'ai encore reçu la visite de l'IBPT qui m'a communiqué les dernières données de mesures de tout le (grand) voisinage. De cela est apparu que tous les rayonnements sont en dessous de la norme légale de 27 dBm mV/mètre. Ce qui confirme bien que tous les rayonnements étaient bien en dessous de la norme des 27 dBm mV/mètre. La résultats des mesures faites par l'IBPT furent transmises à Telenet qui a pris toutes les mesures nécessaires. Je leur ai dit que pour moi, le dossier pouvait être clôturé. Sur le 145.750 et sur le 145.990 MHz, les signaux qui subsistaient ne bougeaient plus le S-mètre (très minime sur les fréquences satellites). Merci pour votre intervention ainsi qu'aux services de l'IBPT et à ceux de Telenet pour leur zèle et leur opiniâtreté (4 après midis d'intensives recherches pour Telenet et 3 visites de l'IBPT)".

Nous avons effectivement pu constater que tout aussi bien l'IBPT que Telenet ont fait le nécessaire et n'ont pas pris ces problèmes à la légère, que du contraire. Le rôle de l'UBA ne se limite pas au simple fait de transmettre les "dossiers" à l'IBPT mais, elle les suit de près si besoin en est et ce également chez Telenet où, on peut dire que la collaboration s'est extrêmement bien déroulée. On peut faire le constat que la majorité des "fuites" sur le réseau (de Telenet) ne sont PAS imputables à l'opérateur mais sont causes dans les habitations des clients qui souvent, font des "adaptations" ou des "arrangements" à leur installation de manière fort peu professionnelle ayant des conséquences pour le moins désastreuses.

Encore une fois et au nom de l'UBA, tous nos remerciements aux services

de l'IBPT (NCS) et à ceux de Telenet pour leur aide dans ces dossiers.

#### MANUEL MAINTENANT TRADUIT EN FRANÇAIS

(1 mai 2006) Le 12 avril nous vous avons annoncé un nouveau texte traitant de l'établissement du dossier d'antenne à l'aide de RFHZD. C'est Mario, ON4KV, qui a eu l'obligeance de nous traduire le texte en Français.

#### "LA PRATIQUE OPERATOIRE" PAR ON4WW EST UN SUCCES

(28 avril 2006) Mark, ON4WW n'est pas un inconnu chez les DXers belges. Sa réputation d'opérateur de "classe" dépasse de loin le cadre de nos frontières nationales. Ceci est du entre autre à ses nombreuses activités en Afrique, lorsque Mark travaillait pour le compte des Nations Unies. Il a également participé à certaines grandes expéditions DX telles que celle sur Clipperton et au Bhutan (FO0AAA et A52A) en 2000. Ce n'est pas tout le monde qui peut se targuer d'un tel palmarès. C'est un top-notch CW-operator et, il a une bonne oreille pour les bandes basses. C'est ainsi que le 160m est devenu sa bande favorite, "the ultimate challenge". Il est aussi un fervent contesteur et là aussi, il s'est couvert de lauriers. ON4WW est sans nul doute dans le milieu des contests internationaux un indicatif qui résonne tel une balle de fusil. Chez les contesteurs tant que chez les DXers, il est surtout connu comme un "très bon opérateur", un radioamateur qui sait comment réussir à avoir et à garder des amis. Récemment, Mark a écrit un bel article qu'il a appelé en anglais "Operating Practice". Ce qui l'a amené à se mettre à écrire c'est d'un côté le manque net de bonnes pratiques opérationnelles sur les bandes et d'autre part, c'est qu'un Monsieur bien connu dans le monde des Radioamateurs au Royaume Uni a publié récemment un article où il écrivit que certains opérateurs belges n'étaient pas des meilleurs. A la place d'être choqué par cette insinuation et au lieu de s'en énerver ou encore d'entamer une discussion à ce sujet, Mark décida qu'il était mieux de voir s'il pouvait faire quelque chose pour y remédier. Le

résultat est son "Operating Practice". Il est certain que cette initiative louable aidera à améliorer la pratique opérationnelle de beaucoup. L'UBA a immédiatement décidé de reprendre l'article de Mark dans la manuel HAREC de l'UBA. Des chapitres de son article ou bien l'article dans son entièreté seront publiés prochainement dans des revues radioamateur étrangères (CQ, QST etc.). Le texte de son article à succès existe dès à présent en 3 langues, en néerlandais, en anglais et en français. Sur son propre website, vous pouvez consulter son livre d'or qui contient de nombreuses critiques positives. Soit dit en passant, des pourparlers sont en cours avec l'IBPT afin que la matière d'examen obligatoire pour l'obtention de la licence HAREC soit étendue de façon à couvrir ce sujet en plus de profondeur. Nous sommes d'avis que ce serait une très bonne chose. Êtes vous un actif DXer ou contesteur ou juste débutant ? Alors, vous devez de ne pas passer à côté de ce petit chef d'œuvre. Imprimez le et, relisez le régulièrement. Mieux encore, achetez le manuel HAREC, là se trouvent, en plus de l'article de ON4WW, plus de 200 pages toutes aussi intéressantes les unes que les autres pour un radioamateur. Et, dites à Mark ce que vous en pensez.

#### "NOUVELLE" MATIERE DE L'EXAMEN HAREC

(26 avril 2006) Le 15 avril dernier, nous vous annonçons dans cette même rubrique que nous attendions de l'IBPT qu'elle publie incessamment sur son website les modifications apportées à la matière d'examen dans le "Règlement à l'usage des radioamateurs" suite à la CEPT de Vilnius. Nous avons eu la confirmation expresse que cela sera fait tout prochainement. Pour appel, nous avons déjà publié il y a maintenant deux semaines la nouvelle matière sur notre website (veuillez cliquer ici pour lire la traduction française).

Quels sont les changements qui ont été apportés par rapport à "avant" ? Pour simplifier les choses, nous avons dressé une liste avec les différences par rapport à la matière qui jusqu'à aujourd'hui est encore d'application par l'IBPT. L'IBPT nous communique que la nouvelle

matière sera d'application 1 mois après sa publication sur son website. Il est manifeste que le manuel HAREC de l'UBA couvre en tous points cette nouvelle matière en ce, également vis-à-vis de la réglementation.

#### IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR ... DEVENIR RADIOAMATEUR !

(23 avril 2006) François Bomans a suivi avec succès le cours de formation de la Licence de Base à la section de l'UBA RST et, la semaine dernière, il a réussi son examen à l'IBPT. Il a obtenu l'indicatif ON3FBB. Cela passerait inaperçu mais quand on pense que François est né en 1920 et a 86 ans obtenir sa Licence de Base, cela vaut la peine d'être souligné ! L'UBA tient à féliciter ON3FBB pour cette belle prestation et, lui souhaite tout le succès qu'il mérite en attendant peut être, l'obtention d'une licence HAREC.

Sur la photo, vous pouvez voir François lors de son examen pratique.

#### DERNIERE NOUVELLE AU SUJET DU CONGRES

(20 avril 2006, jd) Sur proposition de l'IBPT, Mr. P. Paul, ingénieur au service rayonnements RF à l'IBPT sera présent à Ronchinne lors du congrès de l'UBA en après midi afin de répondre à vos questions et donner des explications sur cette matière. Il expliquera comment votre dossier est étudié à l'IBPT et quels contrôles s'y font. Une occasion unique à saisir pour ceux d'entre vous qui se posent encore des questions à ce sujet. D'ores et déjà nos chaleureux remerciements à l'IBPT.

#### OU EN EST-ON AVEC LE MANUEL HAREC EN FRANÇAIS ?

(17 avril 2006) Voici l'évolution de la situation à propos de la traduction du cours HAREC vers le français. Aujourd'hui, 7 chapitres sur 15 sont complètement terminés, 13 chapitres sur 15 sont traduits en français dont 6 sont totalement lus et corrigés par notre incontournable réviseur, Gaston, ON4WF. Un vrai travail de bénédictin, il faut le faire ! Si tout ce passe comme prévu, nous prévoyons

de pouvoir sortir la version française du cours HAREC plus vite que prévu soit, d'ici la fin du mois de mai. Ceci est dû au dévouement de nos laborieux traducteurs, l'XYL de ON5OT, ON4LEC, ON5TM, ON4KCY, ON4KHG et ON4BEN sans oublier ON4WF. Les sections francophones peuvent dès à présent planifier leurs futures formations pour le cours HAREC.

#### DES DIFFICULTES POUR OUVRIER UN FICHER PDF ?

(16 avril 2006) Le but d'un fichier PDF est que tout le monde puisse l'ouvrir et le lire sans aucune difficulté et ce, de façon universelle. Rien ne semble moins vrai. Sur un website, si vous cliquez sur le lien d'un texte, et que celui-ci doit pouvoir ouvrir un fichier en PDF mais, il arrive bien des fois de ne voir apparaître qu'une page blanche et un message d'erreur. Ennuyeux ! La solution la plus simple pour remédier à ce problème est de cliquer sur le lien avec la touche droite de votre souris et ensuite, enregistrer le fichier dans le répertoire temporaire ou, à l'endroit que vous voulez. Ensuite, une fois dans le répertoire, vous pouvez à l'aide d'Explorer décider de l'ouvrir en cliquant sur ce fichier. De cette façon là, vous serez certain de pouvoir le lire. Le fait de voir apparaître une page blanche est peut avoir un grand nombre de causes, entre autre, des paramètres de travail incorrects de votre navigateur. Bonne chance !

#### MATIERE D'EXAMEN HAREC SELON LA CEPT

(15 avril 2006) Tous les pays européens ont adopté la recommandation T/R 61-02 (dernière modification : Vilnius 2004). Cette recommandation a comme but d'harmoniser les dits examens HAREC, examens qui donnent l'obtention au certificat ou licence HAREC. Des modifications sont apportées régulièrement à cette recommandation (1994, 2000, 2004). Parmi d'autres modifications (par exemple : la CW qui n'est plus requise pour émettre en HF), on a pu constater entre autre une refonte de la matière d'examen.

Des anciens points ont été abandonnés au profit de nouvelles

techniques (comme par exemple, le traitement des signaux digitaux) qui ont été reprises dans la matière. La nouvelle matière en elle-même, fut publiée après l'assemblée de Vilnius en 2004 par la CEPT. Dans le document T/R 61-02, on peut lire entre autre ceci : "... A HAREC will be issued by CEPT administrations (en Belgique, c'est l'IBPT) to persons who have passed a national examination for radio amateurs that meets the criteria set out ... as follows: National examinations which qualify the examinee for a HAREC certificate shall cover the subjects that a radio amateur may encounter in conducting tests with an amateur station and with its operation. They must include at least technical, operational and regulatory matters (see the examination syllabus Annex 6)". Cette annexe n°6 indique en détail la matière minimale imposée à tous les pays de la CEPT qui ont approuvé la T/R 61-02.

Etant donné que l'UBA vient de faire paraître son nouveau manuel HAREC, il nous semblait opportun d'attirer votre attention sur la matière officielle dictée par la CEPT, qui a été approuvée par tous les pays membre de la CEPT dont la Belgique fait partie. Il est clair que le manuel HAREC de l'UBA suit en tous points la nouvelle matière. L'UBA a émis, depuis quelque temps, le souhait que l'IBPT prenne en compte la (nouvelle) matière approuvée en 2004 moyennant une période moyenne transitoire. De son côté, l'IBPT a promis à moult reprises de la publier mais, force est de constater que jusqu'à présent, rien n'a été fait. Nous craignons que si cela ne se fait pas au plus vite, que certains autres pays de la CEPT ne reconnaissent plus l'équivalence de la licence CEPT belge.

#### MANUEL D'UTILISATION UBA DU RFHZZ POUR DOSSIER D'ANTENNE UBA

(12 avril 2006) Le 22 septembre dernier, nous vous annonçons le fantastique programme de calcul RFHZZ, écrit de la main de Pierre, ON7PC. Un des avantages de ce nouveau software est que le radioamateur utilisateur doit maintenant n'envoyer que quelques

fichiers à l'IBPT et ne plus remplir de longs et ennuyeux formulaires.

D'autre part, avec RFHZZ, l'IBPT n'avait qu'à copier les données d'un fichier généré par RFHZZ pour pouvoir faire les contrôles dans leur système. Pierre, ON7PC, s'est lui-même rendu dans bon nombre de sections afin d'expliquer en détail son software de calcul mais jusqu'à présent, il n'existait aucun document "simple" (un manuel) qui couvre bien tous les aspects du programme et de son utilisation. Nous avons entendu dire qu'une série de problèmes subsistaient pour la mise en œuvre de certains types de dossiers. Pour ces diverses raisons, l'UBA a essayé de rédiger un document dans lequel, d'une manière simple et sans équivoque, y est expliqué étape par étape la meilleure façon (selon nous tout du moins) pour savoir le faire. Nous attirons votre attention sur le fait que si vous avez des antennes sur plusieurs mats (à des endroits différents), il est nécessaire de suivre une procédure spéciale. En effet, le programme de contrôle de l'IBPT ne peut malheureusement pas prendre en compte dans un même dossier plusieurs antennes à des endroits différents. Le calcul des champs électriques se fait sans problème dans RFHZZ, les formules retenues dans ce software étant en tous points identiques à celles utilisées à l'origine dans la "spreadsheet" d'ON4UN. Cette procédure spéciale est expliquée dans tous les détails dans ce nouveau manuel d'utilisation. Vos commentaires sont les bienvenus. Afin de comprendre au mieux le contexte complet, nous vous invitons à lire en premier lieu, l'introduction générale suivante.

#### ON4WF PRESIDENT DU GROUPE DE TRAVAIL "ARSPEX" DE L'IARU R1

(10 avril 2006) Dans le compte rendu de la dernière conférence de l'IARU - Region1 de septembre 2005, nous vous annonçons déjà que sur proposition de l'UBA et en particulier de ON4WAF, la Conférence avait donné un avis favorable pour la création d'un groupe de travail au sein de la R1 qui s'occuperait de toutes les

activités radioamateurs en relation avec l'exploration de l'espace. Ce groupe de travail devait porter le nom de ARSPEX (Amateur Radio Space Exploration). Dans le rapport annuel du Comité Exécutif de l'IARU Région 1 qui vient de paraître, on peut lire que les "termes of reference" du groupe de travail ont été approuvés et que notre Président d'honneur, Gaston, ON4WF, a été nommé comme "chairman ad interim" du nouveau groupe de travail ARSPEX, dans l'attente de sa nomination définitive par la "General Conference". Chose unique, Gaston, ON4WF dirige maintenant deux groupes de travail au sein de l'IARU, le groupe de travail Eurocom et le nouvel Arspex. Félicitations Gaston !  
ON4WF

#### WEEKEND LIGHTHOUSE/LIGHTSHIP DE PAIR AVEC LA TALL SHIPS RACE

(5 avril 2006) Gaetan, ON4GDB, CM de la section OSA de l'UBA, nous communique que cette année, la date à laquelle se déroule l' "International Lighthouse / Lightship weekend" tombe en même temps que l' "International Tall Ships' Races 2006" (19-22 Août). Pour la deuxième année consécutive, la ville d'Anvers est le port d'arrivée de la "Tall Ships Races". Les Tall Ships sont des grands voiliers. Les plus spectaculaires d'entre eux sont des multi-mâts de plus de 100 tonnes (classe A).

Cette régate internationale entre les navires écoles pour futurs marins fête cette année, son 50 ième anniversaire avec comme apothéose, une 'Grand Finale' dans cette ville, fille de l'Escaut.

A l'occasion de ce grand évènement, les radioamateurs anversoïis de la section locale OSA de l'UBA seront bel et bien présents à bord du bateau musée "Westhinder III" avec l'indicatif spécial ON9BD. Ils seront surtout actifs en HF, en SSB et en CW. Le bateau musée est amarré au quai Bonaparte à Anvers, qui est à peine à dix minutes à pieds du Steen. La visite à bord est gratuite et, le navire est accessible tous les jours de 10 à 17 heures, cela en vaut vraiment la peine car, les visites sont

organisées par des guides de la ville tant et bien par un des radioamateurs présents durant la Tall Races. Pour plus d'informations, jetez un œil sur le website de notre section : <http://www.osa.uba.be>

#### LE SYLLABUS HAREC DE L'UBA EN VERSION NL DISPONIBLE !

(4 avril 2006) Le syllabus HAREC de l'UBA dans sa version néerlandophone est disponible. Ce magnifique ouvrage imprimé en quadrichromie compte environ 200 pages, et reprend l'entièreté de la matière pour la licence HAREC. Seul le chapitre 15, traitant lui uniquement de la réglementation belge est un document à part. Ceci a été fait du aux nombreux changements qui peuvent survenir à ce propos car nous souhaitons avoir toujours un manuel up to date. Ce supplément (chapitre 15) pourra, si besoin en est, être immédiatement adapté de telle façon à reprendre les éventuelles modifications de notre législation.

La version francophone quant à elle, avance bien, 13 chapitres sur les 15 sont déjà traduits. Cette version est attendue vers la fin du mois de mai.

Il y a déjà quelques sections au nord du pays qui d'ici peu vont débiter des formations basées sur le nouveau syllabus HAREC de l'UBA. Cette fois ci, les futurs candidats ON4 ne devront plus avoir peur d'affronter un syllabus d'une épaisseur d'une vingtaine de centimètres car, le syllabus complet de l'UBA compte lui, 200 pages et n'est épais que d'un bon centimètre ! Toute la matière d'examen s'y retrouve. Celui qui saura assimiler toute la matière reprise dans ce syllabus sera digne de porter le nom de radioamateur !

#### CELA FAIT TOUJOURS DU BIEN DE RECEVOIR DES FLEURS !

(4 avril 2006) Paul, ON3PCO, envoie des fleurs à tous les collaborateurs du website de l'UBA. Ci-dessous, veuillez trouver son email que nous avons reçu aujourd'hui : " Chers OM's / radioamateurs et tous ceux qui contribuent au website de l'UBA. Par la présente, je tiens à vous complimenter au sujet du website de

l'UBA. Cela n'est certainement pas le premier compliment que vous avez du recevoir, et cela ne m'empêche donc pas de le faire à mon tour : le site de l'UBA est un vrai trésor et, pour rester dans la terminologie du petit monde de la radio, il mérite bien plus qu'un simple Award mais bien un "TOP – Award" HI.

Ce ne sont pas seulement les sujets d'actualité qui lui font une telle renommée mais aussi la manière avec laquelle on est invité à sa lecture (et que l'on continue à parcourir) et, pour ne citer que les "meilleurs", je retiens la logique et l'approche des différents thèmes que y sont abordés ce qui à mon sens, rend à un site tout le succès qu'il mérite.

Tout ceci, est sans doute rendu possible comme déjà précédemment par tout ceux qui y apportent leurs contributions en y travaillant quotidiennement ce qui donne, sans aucune exagération, un résultat de haute qualité. Etant de nature critique, je peux vous dire que le site de l'UBA est à lui seul un exemple pour les associations sœurs à l'étranger !

Il est parfois bon de lancer des fleurs à tous les collaborateurs du site de l'UBA car, leur contribution au radioamateurisme belge est sans conteste indéniable de plus, il est d'un grand intérêt pour la survie de notre formidable passion commune.

Paul - ON3PCO

#### L'ECLIPSE TOTALE

(2 avril 2006) Bon nombre d'entre nous se rappelleront bien l'éclipse totale que nous avons pu observer en 1999, ainsi que le programme que l'UBA avis mis sur pied ensemble avec l'observatoire d'Uccle pour faire des observations structurées à cette occasion unique. Ce fut d'ailleurs un énorme succès ! Nous avons tous vu la Télé que ce Mercredi 29 mars, une éclipse solaire a eu lieu, éclipse qui était totale entre autres dans certaines régions de la Turquie. À cette occasion, plusieurs centaines de personnes firent le déplacement vers la Turquie dans la région de Konya, où l'éclipse fut totale pendant plus de 3 minutes.

Durant l'éclipse, TA5/ON6TI/p a été actif et, malgré de très petites conditions et un temps limité, quelques 50 contacts ont été établis

et un changement abrupt de la propagation fut observé +/- 10 minutes de pars et d'autre du moment de la totalité. L'équipement

était un IC706, deux antennes fouets pour le 7MHz et le 14MHz et une batterie. La photo à gauche fut prise par Stéfan a 10h50 UTC.

Ces news et plus encore sur : [www.uba.be](http://www.uba.be)

---

# The NEWS

## Trois radioamateurs dans la prochaine équipe à bord de l'ISS

Les astronautes de la NASA Michael Lopez-Alegria, KE5GTK, et Sunita Williams, KD5PLB, et le cosmonaute russe Mikhail Tyurin, RZ3FT, ont été désigné pour constituer le quatorzième équipage de l'International Space Station. L'expédition 14 est programmée pour le début de cet automne. Lopez-Alegria sera le commandant de cette mission et a déjà été le NASA ISS science officer lors de la sixième mission. 3OM : cela va d'autant multiplier nos chances de QSO avec l'ISS.

D'après l'ARRL Space Bulletin 003 ARLS003

---

## Une mauvaise saison des tornades prévue pour 2006

Un journal mexicain de premier plan annonce que la saison des tornades 2006 sera encore bien pire que celle de 2005 pour le Mexique ! Les américains n'ont pas oublié Katrina, il en auront également d'autres...

Les états d'Amérique du Nord se préparent déjà à résister à ces déchaînements climatiques.

Voici quelques URLs sur le sujet :

<http://www.aham.net/articles/8545>

<http://home.comcast.net/~buck0/hamgear.htm>

<http://www.tcoek12.org/~tcarc/hlist.html>

Steve, XE1UFO a.k.a. KA5SUT

---

## Une nouvelle Newsletter

Je tiens à vous informer qu'un nouveau site est mis en place pour la section UBA-THN voici les URL <http://www.thn.uba.be> ou <http://on6tn.site.voila.fr>

Je vous informe également qu'une Newsletter (liste de diffusion) est à présent disponible sur le site web, je vous invite à vous inscrire à cette liste de diffusion afin de recevoir les infos du site ainsi que de la section. UBA - THN

ON4LDL

## Un autre substitut à Mods. dk

GM7HUD a passer beaucoup de temps à "mirroter" le serveur FTP de Doug VK3KAY.

Doug a ouvert son serveur pour un accès libre il y a quelques semaines. Mais depuis lors, il est harcelé d'ordres de download. Il y a aussi peut-être des problèmes de bande passante de la part de son provider.

J'ai copié les répertoires Yaesu, Kenwood et Icom. Je pense que le répertoire Alinco est complet maintenant.

Le reste sera copié dès que le site de Doug sera tout à fait accessible.

Vous pouvez trouver mon site miroir à : <http://www.moosedata.com/Mods/>

Vous naviguerez ensuite depuis cette page selon vos besoins.

C'est un site http. Ainsi il sera accessible au départ d'un banal browser.

Il faut remercier Doug pour son travail. Je ne cherche pas à me substituer à lui mais à offrir une alternative plus rapide à son site.

A l'avenir, je zipperai le contenu d'une catégorie tout entière de façon à ce que vous puissiez avoir toutes les mods d'une marque déterminée d'un seul coup.

Le serveur FTP de Doug se trouve à cette adresse :

<ftp://vk3kay.2waky.com>

username: amateur

password: radio2006.

Le serveur http: miroir se trouve à :

<http://www.moosedata.com/Mods/>

Les manuels pour les radios Yaesu, Icom, Kenwood, etc. se trouvent à :

<http://www.moosedata.com/Manuals/>

Andy GM7HUD

Remarque de Andy G0FTD : attention, les URLs sont "case sensitive". Cela veut dire qu'il faut absolument taper le M de Mods en majuscule sous peine de ne jamais arriver à destination !

> <http://www.moosedata.com/Mods/>

# INFORMATIQUE

## **Emission de datas de l'ordre du Gigabit sur 60 GHz**

Un module de la taille d'une pièce de monnaie va permettre un transfert de datas des WLAN 10 fois plus élevé que ce qui se fait actuellement.

Ce nouvel IC d'IBM est basé sur une technique silicium-germanium qui lui permettra de fonctionner à une fréquence de 60GHz.

Ce chip pourrait encore entrer en pré-production d'ici la fin 2006.

L'antenne se trouvera sur le circuit intégré lui-même vu la faible longueur d'onde utilisée : 5mm. Un dipôle fera donc 2,5mm de long ! La portée escomptée est d'une dizaine de mètre et rentrera dans la catégorie des "Personnal Area Networks" (PANs), c'est à dire pour fonctionner d'un bureau à un autre. Il faudra néanmoins tenir compte du fait qu'à ces fréquences, l'absorption par les obstacle, même minimes est très importante.

Ce circuit s'adresse principalement aux PDA, PC portables ou Notebook PC pour leur permettre de communiquer à très haute vitesse avec la station de base. Il pourra également servir à la transmission d'images TV à haute définition.

---

## **FIREFOX 2.0**

Un aperçu de Firefox 2.0

Publié le 24/01/2006 à 19:06:16 par Benoît Parriaud

Source : Blogs Mozilla

Prévu pour une sortie vers le milieu de cette année, voici quelques informations sur les améliorations et les nouvelles fonctionnalités du navigateur qui équipe désormais 20% des internautes européens.

Firefox 2.0 sera basé sur le même Gecko 1.8 que Firefox 1.5. L'idée de cette version 2.0 est de se baser sur l'expérience des utilisateurs pour rendre le navigateur encore meilleur.

Voici à quoi on peut s'attendre :

- Nouvelle gestion des marque-pages et de l'historique.
- Gestion efficace des flux RSS ou Atomic et des liens e-mail.
- Amélioration de la navigation par onglet, les rapprochant du modèle de la fenêtre.
- Recherche web optimisée.

Et éventuellement si le temps ne joue pas contre les développeurs :

- Rafraîchissement de l'aspect de Firefox.
- Correcteur orthographique, très utile pour les webmails et les blogs.
- Un formulaire pour savoir pourquoi un utilisateur désinstalle Firefox.

Rene ON6RO ON0BEL @ ON0BEL.#LG.BEL.EU,  
Message du 25-Jan-06 a 09:15 GMT

Telnet : ON0BEL.Dynip.Com 23 (Port) E-Mail : [onObel.pr@skynet.be](mailto:onObel.pr@skynet.be)

---

## **Un log-book électronique ?**

Voici une E-adresse où vous pourrez trouver tous les logs électroniques existants :

<http://www.dxzone.com/catalog/Software/Logging/>

Certains liens ne sont plus actifs mais une recherche par Google vous trouvera le nouveau nid du software.

Ce site répertorie également les log-books tournant sous DOS.

L'utilité du DOS, me direz-vous ? Et bien, c'est celle d'utiliser un vieux PC portable de récupération. Ils sont très solides et vivent longtemps. Evidemment, leurs accus sont morts et enterrés depuis des années mais sur secteur, ça va. De toute façon, leur autonomie était bien inférieure au plus petit des contest.

Il est assez facile de démonter le boîtier de l'accu et de remplacer ses éléments par des accus crayons (AA) qu'on trouve régulièrement à très bas prix chez Lidl et Aldi. Pub gratuite. On peut parfois décoller les deux coquilles du boîtier de la batterie mais souvent il faut scier. Je vous conseille une foreuse type « Dremel » et des lames de scie circulaire ultra fines Proxxon (<0,5mm d'épaisseur !). Les coquilles se ressoudent ensuite avec la banale colle à PVC ; celle qu'on utilise pour les tuyau d'évacuation d'eau en PVC gris ou la colle de marque Bison du type « pour plastiques durs ».

Ces PC sont aussi pratiques pour beaucoup d'autres usages (RTTY, packet radio, etc.), ce serait dommage de les laisser à leur sort !

---

## **DIPLÔME DES ÎLES ALLEMANDES**

Pour les amateurs de IOTA : un diplôme des îles allemandes a été instauré. Il y a 76 îles concernées. Seul petit problème : nous n'avons pas reçu les réf. de l'organisateur ! Enfin, cela fait toujours une belle liste comptant notamment, les îles des eaux intérieures

**German Islands Award**

**Ref.Nr. IOTA-Ref. Island Name**

**Mer du Nord**

N-001	EU-047	Borkum
N-002	EU-047	Lütje H"rn
N-003	EU-047	Juist
N-004	EU-047	Memmert
N-005	EU-047	Norderney
N-006	EU-047	Baltrum
N-007	EU-047	Langeoog
N-008	EU-047	Spiekeroog
N-009	EU-047	Wangerooge
N-010	EU-047	Mellum
N-011	EU-127	Scharh"rn
N-012	EU-127	Neuwark
N-013	EU-127	Trischen
N-014	EU-127	Helgoland
N-015	EU-127	Helgoland - Düne
N-016	EU-042	Sylt
N-017	EU-042	F"hr
N-018	EU-042	Amrum
N-019	EU-042	Hallig Langeness
N-020	EU-042	Hallig Oland
N-021	EU-042	Hallig Gr"de- Appelland
N-022	EU-042	Hallig Hooge
N-023	EU-042	Pellworm
N-024	EU-no	Nordstrand
N-025	EU-042	Hallig Nordstrandisch-Moor / Lüttmoor
N-026	EU-no	Minsener Oog
N-027	EU-047	Oldoog
N-028	EU-047	Lütje Oldoog
N-029	EU-042	Hallig Süderoog
N-030	EU-042	Hallig Südfall
N-031	EU-042	Hallig Habel
N-032	EU-042	Japsand
N-033	EU-042	Hallig Norderoog
N-034	EU-042	Norderoogsand
N-035	EU-042	Süderoogsand
N-036	EU-no	Hamburger Hallig
N-037	EU-no	Niegehoern

**Mer Baltique**

O-001	EU-128	Fehmarn
O-002	EU-098	Poel
O-003	EU-no	Zingst
O-004	EU-057	Bock
O-005	EU-057	Hiddensee
O-006	EU-057	Ummanz
O-007	EU-057	Rügen
O-008	EU-057	Vilm
O-009	EU-no	Riems

O-010	EU-no	Koos
O-011	EU-057	Ruden
O-012	EU-057	Greifswalder Oie
O-013	EU-129	Usedom
O-014	EU-no	Daenholm (im Rügendamm / Rügen Causeway)
O-015	EU-129	G"rmitz (in 'Achterwasser', off Usedom Isl.)
O-016	EU-057	Fährinsel (off Hiddensee Island)
O-017	EU-057	Heuwiese (off Rügen Island)
O-018	EU-057	Libitz / Liebitz (off Rügen Island)
O-019	EU-057	(tm)he (off Schaprode-Village / Rügen Island)
O-020	EU-no	Lotseninsel
O-021	EU-098	Walfisch
O-022	EU-098	Langenwerder
O-023	EU-no	Grosse Kirr
O-024	EU-no	Oie
O-025	EU-057	Beuchel
O-026	EU-057	Tollow (in 'Schoritzer Wiek' / off Rügen)
O-027	EU-no	Riether Werder (in 'Neuwarper See' / Stettiner Haff)
O-028	EU-no	Kieler Ort (off Poel Island)
O-029	EU-no	Kleiner Daenholm
O-030	EU-	Ahrendsberg (off Poel Island)
O-031	EU-no	Wolgaster Schlo×insel (in Peene Stream, off Wolgast)
O-032	EU-128	Warder
O-033	EU-no	Bauerwerder
O-034	EU-098	Grot Deil
O-035	EU-129	Grosser Wotig
O-036	EU-no	Grosser Rohrplan

**Iles intérieures**

B-001	EU-no	Reichenau (Bodensee/Untersee - Lake Konstanz)
B-002	EU-no	Mainau (Bodensee /Überlinger See - Lake Konstanz)
B-003	EU-no	Herreninsel (Chiemsee - Lake Chiemsee)

Remarque : la liste des îles intérieures (B-... Ref.Nrs) est fermée. Plus aucune data ne pourra y être ajoutée. Cette liste subsiste pour des raisons historiques. C'est pour cela qu'elles sont activées sous l'ancien règlement.

PS: Selon les nouvelles règles du GIA (effectives au 1.1.1999), seuls les QSO effectués avant la fin 1998 avec la réf B-/interior seront valables.

PS2: Les QSOs avec les "Lighthouse-islands" (ce qui signifie seulement que le phare est entouré d'eau mais pas qu'il est situé sur une vraie île) ne sont valables que jusque le 31.12.98.

## LE COMPOSANT MYSTÈRE

### **Celui du mois passé**

Quelques OM ont trouvé la solution.

C'est un fusible, en effet mais spécial : il est d'ailleurs marqué : 1 / 10A. Cela veut dire qu'il tient un courant violent mais bref de 10A et qu'il fond pour un courant en continu de 1A. Il est destiné à absorber la pointe de courant à la mise sous tension de l'appareil.

Jean ON6LF nous donne plus d'informations :

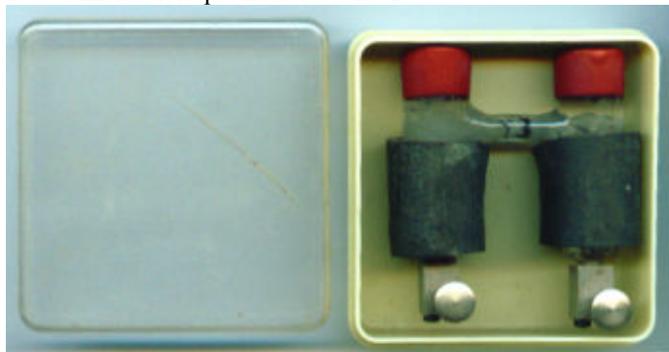
« Il s'agit d'un "Fusistor". Le rôle de la résistance est de limiter le courant à la mise sous tension. Cette résistance "grille" en cas de surcharge sans qu'il y ait un risque d'incendie. »

D'autres avaient pratiquement trouvé ou s'était tellement approchés qu'on peut dire qu'ils avaient la bonne réponse.

Félicitations à eux tous !

### **Le composant mystère de mai**

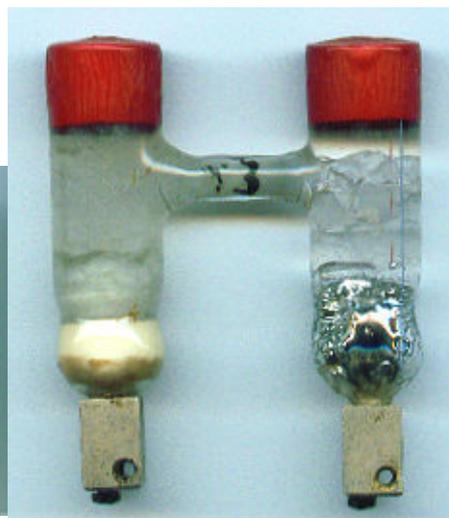
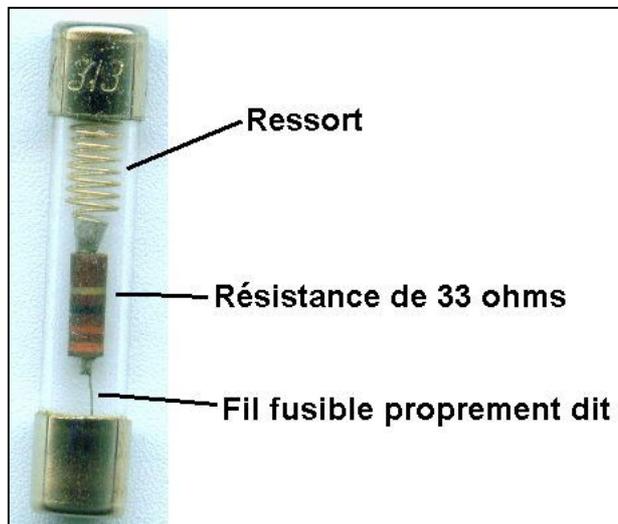
Celui de ce mois-ci sera difficile à trouver. Il nous a fait "ramer" et c'est avec l'aide d'appareils de mesure et de la documentation que nous l'avons trouvé.



Vous le voyez ci-dessus présenté dans sa boîte en plastique. C'est André, ON3SA qui a déniché cela. Il se trouvait dans une collection de lampes radio et TV dont il avait hérité.

Il est constitué de deux tubes en verres reliés par une jonction réalisée à l'aide d'un tube plus petit.

Les bouchons rouges au sommet des tubes sont en cire à cacheter. Ces tubes sont en forme d'éprouvette. En bas, ce sont des cubes en laiton raccordés par un fil à la matière à l'intérieure de l'éprouvette. Ces cubes sont munis d'une vis moletée. Le tout est étamé. Les éprouvettes sont enrobées d'un manchon en caoutchouc protecteur. Probablement pour permettre la fixation par des collier sans briser le verre.



Le voici "tout nu". Les manchons et les vis moletées ont été enlevés. Les matières qui le composent sont inconnues.

A droite ce qui a un reflet métallique ne semble pas être du mercure. Peut-être de l'étain fondu directement dans le fond de l'éprouvette ? Juste au dessus et en contact avec celui-ci, il y a des cristaux transparents. A droite, cela semble être une gélatine et en dessous ? Mystère : on dirait de la graisse à frite ! HI. Le contenu des deux éprouvettes baigne dans un liquide.

Et c'est tout ce que nous savons vous dire...

Bonne chasse !

ON5FM

## ON11FAF

Vous avez reçu un mail spécial diffusé par le canal de NMRevue annonçant un indicatif spécial ON11FAF mis sur pied par des OM de la section. Cette activité a eu lieu et a donné de très bons résultats.

Mais voici ce que Benoît nous écrivait le 26/04 :

-----  
« Bien cher Guy,

Bonne nouvelle car, John m'a confirmé avoir eu l'accord de l'IBPT concernant l'indicatif spécial : ON11FAF. Cet indicatif est valable pour la période allant du 25 au 28/05/2006.

De même, le responsable du Belgian Castle Award, Guy, ON5UD me confirme également la possibilité d'avoir 4, tu as bien lu quatre références pour les châteaux se trouvant sur ou dans les environs immédiats de la citadelle !!!

Ce sont :

- 1 la citadelle
- 2 le château de Namur (au bout de l'espace citadelle)
- 3 le château des comtes de Namur, chemin Romagnies

4 et même aussi le Fort d'Orange, aussi dans l'espace citadelle ! »

-----  
L'enthousiasme y était ! Ne restait plus qu'à mettre cela en œuvre. Benoît 4BEN et Bruno 5GB ont réussi à avoir accès au théâtre de verdure de la citadelle de Namur . Ce n'est pas le point le plus élevé, mais c'est haut quand même. Et ils avaient surtout obtenu le soutien de la ville et des organisateurs de Namur en Mai. Un peu de débrouille et de «jouage de coudes » et ils obtenait des "papiers" dans divers journaux. De la pub pour la section et le radioamateurisme, c'est tout ce qu'il nous fallait.

Les résultats ont été excellents : 600 QSO ont été réalisés dont : le Japon, l'Indonésie, le Népal (!), la côte ouest de l'Amérique du nord (Canada + USA), le Pérou, la Nouvelle Zélande, etc. .

**Voici quelques photos prise au début de l'opération.**



La station. Elle est composée du TS570, du linéaire et du coupleur de la section et du FT1000 de 4BEN. Il y a aussi le Wattmètre -TOSmètre HM102 du shack 6NR et un coupleur MFJ qui vient bien à propos. Le PA venait d'être revu et réparé. Pas de chance : à la mise sous tension, un flash énorme avec son, lumière et odeur se fit entendre. Ensuite, ce sont les réglages du coupleur Heathkit qui se sont révélés inconsistants. Il s'est avéré

que l'axe de commande de la self à roulette glissait dans son manchon. Mais comme le linéaire était HS, il ne se justifiait plus. D'autant plus que son réglage est très fastidieux. Le MFJ de Bruno a été finalement parfait.

En l'air, il y avait une quad tribande et un dipôle de 20m alimenté par un du twin 300 ohms blindé pour les autres bandes.



Bruno ON5GB à l'œuvre. Il fait une bonne équipe avec Benoît ON4BEN. Nous avons enfin là un embryon d'équipe pour les concours, contests et autres field-days. A eux s'était joint ON4KGO de RCA qui est venu habiter la région.



Bruno ON5GB et Laurent ON4KGO en plein rush. Bientôt, ON4BEN sera là.

## TOUJOURS A PROPOS DU LE WIDE RANGE Z-MATCH

Le manuel du kit va bientôt se trouver sur le site de la section sous le titre " LE WIDE RANGE Z-match manuel.pdf". Il faut apporter une petite correction au schéma, dans la numérotation des composants.

Le kit est disponible chez LCR mais vous pouvez obtenir les composants séparément. En fait, seul les CV sont

spéciaux. Le montage utilisant des CV plus conventionnels a été publié dans NMRevue il y a quelques mois.

Les premiers d'entre vous à acheter le kit recevront le manuel en prime (Gérard en avait reçu cinq).

## ANDY'S TOOLBOX 1.11

Andy G0FTD continue de développer sa super feuille de calcul Exell. Voici ce qu'elle comporte comme possibilités à l'heure actuelle :

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	<b>Andy's Tool Box (G0FTD)</b>								
2	<b>Version 1.1</b>								
3									
4									
5	<b>ANTENNA TUNER CALCULATOR</b>				<b>RADIO RANGE AT VHF/UHF</b>				
6	<b>LOWPASS CONFIGURATION</b>				Enter ant1 agl (m) : 7 m				
7	Enter high Z:		500 $\Omega$ ohms		Enter ant2 agl (m) : 7 m				
8	Enter low Z:		50 $\Omega$ ohms		Enter refractive index : 1,33				
9	Enter fo (Mhz) :		3,5 MHz		Max range (km) is = 24,98 km				
10	X1 =		150 $\Omega$ ohms		Max range (miles) is = 15,51 miles				
11	Series L =		6,82 $\mu$ H						
12	P=		10		<b>GAIN vs DB VALUE</b>				
13	Q=		3		Enter multiplication gain: 2				
14	X2 =		166,67 $\Omega$ ohms		Power gain = 3,01				
15	cap to gnd =		272,84 pF		Voltage gain = 6,02				
16									
17	<b>DECIBELS</b>				<b>FREE SPACE PATH LOSS</b>				
18	Enter power level 1:		1 watts		Enter freq (Mhz) : 145 MHz				
19	Enter power level 2:		0,5 watts		Enter distance (metres) : 10000 M				
20	db difference is:		3,01 db		Wavelength is 2,07 $\lambda$ metres				
21					Ignore --> 4,78 60737,46				
22	<b>DECIBELS</b>				And the loss is: 95,67 dB				
23	Enter VOLTAGE level 1:		100 VOLTS						

### [LISTE DE CALCULS DISPONIBLES]

Calculatrice d'impédance d'antenne loop  
 Largeur de bande de FM (selon la règle de Carson)  
 Valeurs des composants d'un coupleur en L  
 Réactances capacitives et inductives  
 Bande passante d'un circuit couplé  
 Couverture radio en VHF/UHF/Microwave  
 Atténuation d'un signal radio dans l'espace libre  
 Circuit résonnant série  
 Circuit résonnant parallèle  
 Puissance reçue du tx au rx  
 Calcul de couverture via l'onde de sol  
 Région de champ proche d'une antenne  
 Calcul d'effet de peau sur des conducteurs (2 méthodes)  
 Calculatrice de résistance en série pour des LED, les lampes et calculatrice de la résistance de limitation de charge des accus nicad  
 Calculatrice d'impédance comprenant les facteurs de phase et de puissance et le SWR relatif.

Calculatrice de transformateur quart d'onde  
 Calcul de quart d'onde électrique  
 Impédance de coaxial quelconque à espacement d'air  
 Calcul de condensateur à diélectrique d'air  
 Toutes les lois d'ohms et de puissance  
 La conversion de valeur de tensions RMS, etc.  
 Calcul des inductances à base de tores Amidon et informations relatives à ceux-ci.  
 Rapport en décibels des puissances et des tensions.  
 Pertes et capacité approximative des coaxiaux par 30cm  
 Tensions de claquage et capacité des coaxiaux par 30cm  
 Calcul des inductance à air à une seule couche  
 Guide des marquages des condensateurs  
 Distances minimales d'éclatement d'un arc  
 Tubes résonnants pour haut-parleur pour usage en CW  
 Calcul des dB comme facteur de multiplication en puissance et en tension  
 La longueur du fil nécessaire pour réaliser un bobinage  
 Niveaux de bruit galactiques

Cette feuille de calcul est disponible sur le site de la section [www.onham.com](http://www.onham.com).

Elle s'appelle : "atb11 all workbooks.zip" et « pèse » seulement 37KB .

Cela n'en a pas l'air comme ça mais elle possède quasiment toutes les formules usuelles ou moins usitées en radio.

Elle tourne sur tous les ordinateurs capables de lire une feuille de calcul Excell, donc même les pocket PC, les Palm ou les anciens Psion ! Andy l'utilise sur son Nokia dont l'OS est Symbian. Vous imaginez le « couteau

suisse OM » que ça devient et que vous avez en permanence sous la main ? De plus, vous pouvez la modifier et l'adapter à votre ordinateur ou à vos besoin. La modification la plus simple consiste à déplacer les cellules pour avoir d'abord les calculs que vous utilisez le plus souvent.

Vous pouvez aussi modifier la mise en page ou la taille des caractères pour l'adapter à un pocket PC ou sur un PC normal pour une lecture confortable... sans lunettes.

Si vous avez un très ancien ordinateur, vous pouvez en convertir le format : par exemple vers Lotus 123.

---

## DES LEDS BRUYANTES OU UNE SOURCE DE BRUIT HF INSOUPECONNEE

Ma première expérience avec du bruit de LED a eu lieu vers 1987. Un ami m'a dit qu'il recevait des impulsions bizarres sur sa CB et qui avaient l'aspect d'une sonnerie chuintante. Nous nous sommes promenés dans le voisinage essayant de trouver l'endroit où le signal était le plus fort. Résultat nul.

Nous nous sommes arrêtés au milieu de la route, nous tournant dans des directions opposées pour sortir du camion. Soudain il a crié "il est à nouveau là, il vient juste de sortir du bruit !".

Il s'avère que c'était la fausse alarme clignotante à LED dans mon camion qui s'est mise en marche quand j'ai tourné la clef. Entre le petit clignoteur à CMOS LED à bon marché et les quelques pieds de fil, il y avait une certaine distance.

Environ cinq ans après, tout en écoutant KIIS AM dans mon atelier à Los Angeles, je notai un bruit semblable. J'ai depuis lors changé de véhicule et de LEDs... J'ai pris une radio de poche dans mon camion garé sur la rue à environ 45m du magasin et il y avait cette source de bruit à nouveau : la LED encore.

Retour en 1999... Cette fois j'avais appris ! La LED clignotante dans le nouveau camion était ainsi bruyante. Même avec des selfs dans la ligne d'alimentation, le mobile HF était inutilisable. Je place maintenant un commutateur dans le fil de la LED pour l'arrêter quand je veux employer la radio.

Vers 1994, un ami et moi passions beaucoup de temps dans la Forêt Nationale de Los Angeles écoutant la HF. Nous nous sommes arrêtés chez le marchand local d'articles de sport pour acheter une lampe fluorescente qui fonctionnait avec quatre piles "AA". Le bruit HF était affreux. Il a produit des signaux parasites depuis quelques kilohertz jusqu'au delà de 30 mégahertz. Nous avons essayé de l'envelopper dans du treillis métallique et du clinquant. L'atténuation était légère, mais encore assez

insuffisante que pour empêcher l'utilisation des radios dans un rayon de quelques dizaines de mètres.

Kurt KD7JYK

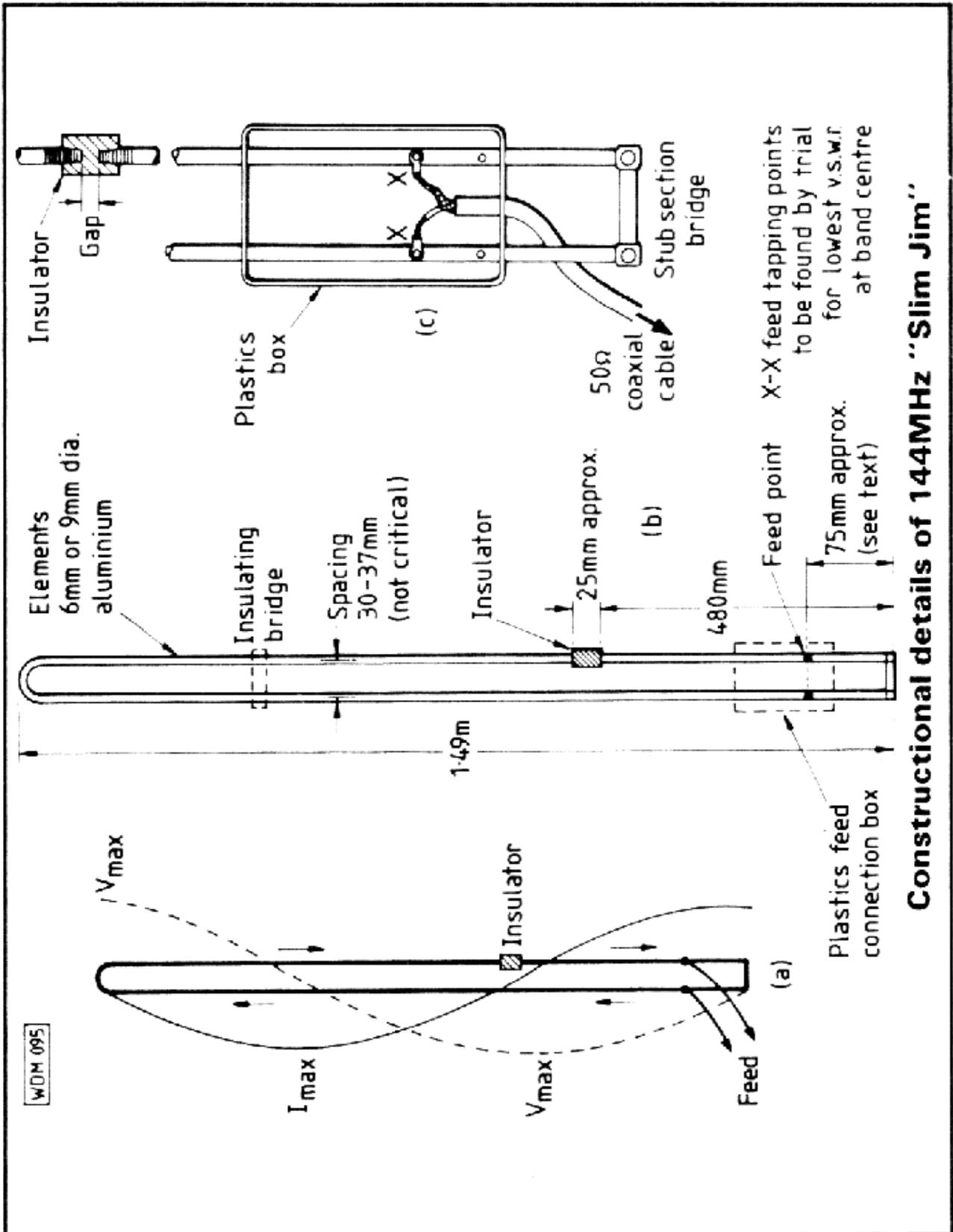
Kurt, je ne blâmerais pas les LEDs pour le bruit de fond généré mais plutôt les circuits qui les commandent. Si je me rappelle bien (et très probablement inexactement), la LED elle-même ne produit que des photons (à énergie légère) quand un électron se déplace de la bande de valance à la bande de conduction. Je présume que le bruit produit est typiquement associé aux jonctions de semi-conducteurs et cela devrait être limité aux circuits électriques. Quelques lampes à LED utilisent des circuits inverseurs qui fonctionnent dans les fréquences RF. Celles-ci peuvent produire du bruit rayonné en HF qui peut causer du QRM. Certaines des lampes-torches à LED utilisent ces circuits. Durant un voyage récent vers la Chine, j'ai trouvé des lampes-torches avec 21 LEDs disponibles aux marchés en plein air.

Avant que les sources lumineuses à LED soient devenues disponibles, j'ai aussi utilisé une lampe fluorescente. Ces lumières utilisent des inverseurs à CC pour élever la tension de la pile de 6V à la tension plus élevée du tube fluorescent. Ma lampe a produit toutes sortes de bruits parasites en RF qui étaient significatifs une fois placées dans la proximité de ma radio. J'utilise maintenant un des phares multi-LED lorsque je dois travailler la nuit. Le mien a été acheté chez All Electronics (Lampe frontale à 5-LEDs, LED blanche CAT # H1-1) pour \$6,50. Il semble bien fonctionner et je n'entends aucun QRM venant de lui dans la radio. Mon boulot est un genre de travail dans une forêt complètement obscure, avec rien de plus qu'un phare à LEDs pour l'éclairage. Vous entendez un bruit et vous pointez le phare dans la direction de votre regard.

Thomas AC7A

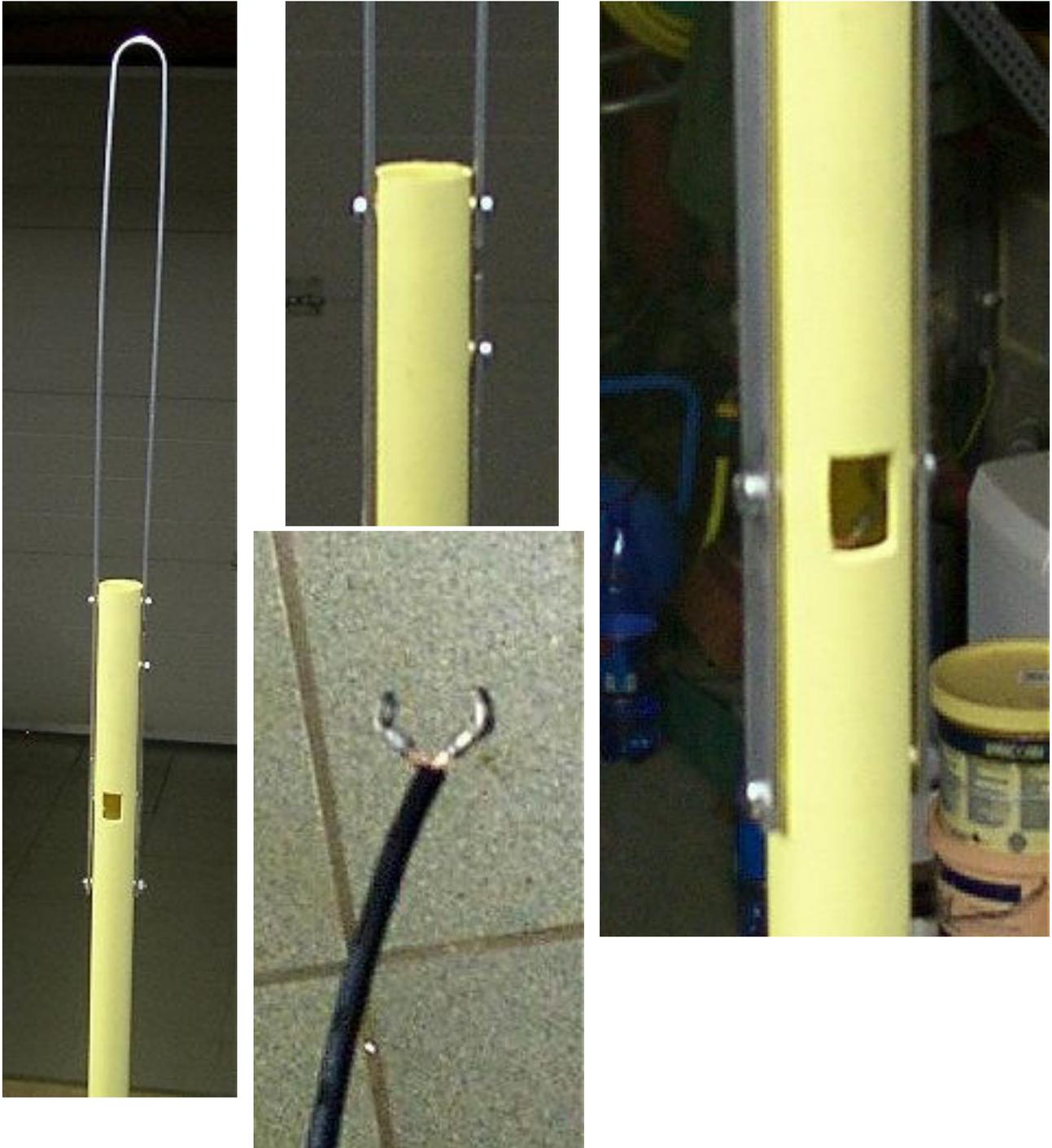
# TOUJOURS LA SLIM-JIM

Elle suscite toujours autant d'intérêt. Voici, pour répondre à des questions qui se posent, le schéma original de la Slim-Jim tel que son inventeur l'a publié dans Practical Wireless :



**Constructional details of 144MHz "Slim Jim"**

Olivier ON4ZO nous a envoyé des photos de sa S-J UHF. Il y a là des idées à ‘‘piquer’’.



Première photo : la Slim-Jim 432 vue dans son ensemble. Elle est composée d’un latte d’aluminium pliée et d’un tube en PVC. Ce tube sert de mat, d’espaceur et de support à l’antenne. Une petite fenêtre permet de raccorder le câble coaxial. Celui-ci est terminé par des œillets comme vous pouvez le voir ci-dessus. A droite de cette photo, une autre nous montre la fenêtre et on y aperçoit l’âme du coaxial. Celui-ci sort par le bas du tube en PVC. La photo du milieu, au dessus, montre l’espace dans le ‘‘trombone’’.

Ce système de réalisation est très utilisé et réputé pour sa solidité, sa simplicité et sa facilité de construction. Sans oublier son économie quoiqu’Olivier aie utilisé ici des rivet Tara. Ce sont des sortes de rivets Pop mais fileté à l’intérieur. Ces rivets sont utilisés surtout par les professionnels. De la visserie inox courante conviendra parfaitement pour notre usage.

Pour les dimensions, vous pouvez vous baser sur celles données ci-dessus pour la version 2m et les réduire via une règle de trois.

